

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/AG/N/SVN/12/Rev.2

14 septembre 2001

(01-4333)

---

Comité de l'agriculture

Original: anglais

## NOTIFICATION

### Révision

Le Secrétariat a reçu de la délégation de la **République de Slovénie**, le 10 septembre 2001, la révision ci-après de la notification concernant les engagements en matière de soutien interne (**tableau DS:1** et tableaux explicatifs correspondants) pour l'**année civile 1998**.

---

Les données contenues dans les tableaux présentés sont préparées conformément à l'engagement pris par la République de Slovénie à la réunion du Comité de l'agriculture des 29 et 30 mars 2001, qui figure dans le document G/AG/R/26.

SOUTIEN INTERNE: République de Slovénie

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998

Mesure globale du soutien totale courante

Niveau d'engagement concernant la MGS totale pour la période en question (d'après la Section I de la Partie IV de la Liste)	Monnaie  (d'après la Section I de la Partie IV de la Liste) en milliers d'écus*	MGS totale courante  (d'après les tableaux explicatifs ci-joints)	
1	2	3	
66 999,48		ST DS:5	26 439,25
		ST DS:6	15 072,68
		ST DS:7	9 851,49
		ST DS:9	13 371,61
		TOTAL	64 735,03

\*(1 écu = 186,2659 SLT)

**SOUTIEN INTERNE: République de Slovénie****PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998***Mesures exemptées de l'engagement de réduction – "Catégorie verte"*

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés dans l'Annexe 2	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question en milliers d'écus*	Sources des données
1	2	3	4
a) Services de caractère général			Budget:
a) 1 Services de recherche	Aide publique à la recherche dans le domaine de la culture fruitière, aux centres de recherche vinicole, aux projets nationaux de recherche sur les forêts domaniales	2 784,94	État, collect. locales
a) 2 Services de lutte contre les parasites et les maladies	Réglementation de la santé, mesures préventives, équipement des installations vétérinaires et autres installations sanitaires	15 020,27	État, collect. locales
a) 3 Services de formation	Formation et enseignement dans les domaines agricole et scientifique	2 562,92	État, collect. locales
a) 4 Services de vulgarisation et de consultation	Services de vulgarisation, de consultation et de contrôle	36 839,64	État, collect. locales
a) 5 Services d'inspection	Quarantaine phytosanitaire et inspections vétérinaires	134,85	État
a) 6 Services de commercialisation et de promotion	Activités internationales de promotion, foires, systèmes de renseignements sur les marchés	15 751,25	État, collect. locales
a) 7 Services d'infrastructure	Services d'infrastructure, construction de routes forestières, aménagement hydrologique et agricole des sites	17 456,18	État, collect. locales
b) Détention de stocks publics à des fins de sécurité alimentaire	Coût de la détention de stocks publics	6,44	Collect. locales
c) Aide alimentaire intérieure		-	
d) Soutien du revenu découplé			
e) Programmes de garantie des revenus et programmes établissant un dispositif de sécurité pour les revenus		-	
f) Versements à titre d'aide en cas de catastrophes naturelles	Indemnisation pour les pertes à la production dues à des catastrophes naturelles comme la sécheresse	2 154,91	État, collect. locales

1		2	3	4
g)	Aide à l'ajustement des structures fournie au moyen de programmes incitant les producteurs à cesser leurs activités		-	
h)	Aide à l'ajustement des structures fournie au moyen de programmes de retrait de ressources de la production		-	
i)	Aide à l'ajustement des structures fournie au moyen d'aides à l'investissement	Développement durable du paysage rural, développement écosociologique en milieu rural, préparation d'analyses, documentation technique, introduction et exécution de programmes, compensation des désavantages structurels	9 180,64	État, collect. locales
j)	Programmes de protection de l'environnement	Réduction des dommages importants causés à l'environnement et lutte contre les sources d'atteinte, soutien de projets environnementaux	13,42	État
k)	Programmes d'aide régionale		-	
l)	Autres	Systèmes et projets de gestion directe de l'eau, dépenses en rapport avec les services professionnels connexes	284,32	État
<b>TOTAL</b>			<b>102 189,78</b>	

\*(1 écu = 186,2659 SLT)

SOUTIEN INTERNE: République de Slovénie

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998

Calcul de la mesure globale du soutien totale courante

Désignation des produits initiaux (y compris MGS autre que par produit)	MGS par produit (d'après les tableaux explicatifs DS:5 à DS:7 ci-après) en milliers d'écus*	Mesures du soutien par produit (d'après le tableau explicatif DS:8 ci-après)	MGS totale courante (globale) en milliers d'écus*
1	2	3	4
Lait	7 343,91		7 343,91
Blé	22 435,41		22 435,41
Maïs	1 208,80		1 208,80
Betterave à sucre	9 071,67		9 071,67
Viandes de bœuf et de veau	7 436,68		7 436,68
Viande de cheval	521,93		521,93
Viande de mouton	149,49		149,49
Viande de porc	865,25		865,25
Lapins	52,53		52,53
Reines d'abeilles	22,01		22,01
Arbres greffés, fruits, vins	1 812,70		1 812,70
Houblon	259,62		259,62
Pommes de terre	183,42		183,42
MGS autres que par produit (d'après le tableau explicatif DS:9)			13 371,61
TOTAL			64 735,03

\*(1 écu = 186,2659 SLT)

SOUTIEN INTERNE: République de Slovénie

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998

Mesures globales du soutien par produit: Soutien des prix du marché

Désignation des produits initiaux	Année civile 1998	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué en milliers d'écus*	Prix de référence extérieur en milliers d'écus*	Production visée tonnes	Redevances/ prélèvements connexes	Soutien total des prix du marché en milliers d'écus*	Sources des données	Observations
1	2	3	4	5	6	7	8 (4-5*6)-7	9	10
Blé		SPM	0,1600	0,1027	169 245		9 697,74	1,2	
Farine de froment		SPM	0,2862	0,1977	110 113		9 745,00	1,2	
Betterave à sucre		SPM	0,0456	0,0272	380 245		6 996,51	1,2	
TOTAL							26 439,25		

\*(1 écu = 186,2659 SLT)

Légende:

- 1 = Bureau des statistiques de la République de Slovénie.  
2 = Journal officiel de la République de Slovénie.

SOUTIEN INTERNE: République de Slovénie

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998

Mesures globales du soutien par produit: Versements directs non exemptés

Désignation des produits initiaux	Année civile 1998	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué	Prix de référence extérieur	Production visée		Versements directs totaux liés aux prix	Autres versements directs non exemptés en milliers d'écus*	Redevances/prélèvements connexes	Versements directs totaux en milliers d'écus*	Sources des données
1	2	3	4	5	6		7 ((4-5)*6)	8	9	10 (7+8-9)	11
Lait		Prime à la production			270 400 000	litres		7 343,91		7 343,91	État, collect. locales
Viande de boeuf		"			41 705 523	kg/poids vif		5 149,91		5 149,91	État, collect. locales
Viande de cheval		"			1 619 100	kg/poids vif		481,88		481,88	État
Viande de mouton		"			204 948	kg/poids vif		47,04		47,04	État
Animaux reproducteurs:											
Bovins		"			16 729	unités		1 082,88		1 082,88	État, collect. locales
Porcs		"			19 130	unités		750,02		750,02	État, collect. locales
Chevaux		"			518	unités		40,05		40,05	Collect. locales
Moutons		"			4 707	unités		102,45		102,45	État, collect. locales
Lapins					5 677	unités		52,53		52,53	État
Reines d'abeilles		"			7 378	unités		22,01		22,01	État
TOTAL										15 072,68	

\*(1 écu = 186,2659 SLT)

**SOUTIEN INTERNE: République de Slovénie****PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998***Mesures globales du soutien par produit: Autre soutien par produit et MGS totale par produit*

Désignation des produits initiaux	Année civile 1998	Type(s) de mesure(s)	Autres dépenses budgétaires par produit en milliers d'écus*	Autre soutien par produit (avec détail des calculs)	Redevances/ prélèvements connexes	Total autre soutien par produit en milliers d'écus*	Soutien des prix du marché (tableau explicatif DS:5) en milliers d'écus*	Versements directs non exemptés (tableau explicatif DS:6) en milliers d'écus*	MGS totale en milliers d'écus*	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
						(4+5-6)			(7+8+9)	
Viandes de bœuf et de veau		a	1 203,89			1 203,89		5 149,91	6 353,80	État, collect. locales
Viande de porc		a	115,23			115,23		-	115,23	État, collect. locales
Maïs		a, b	1 208,80			1 208,80			1 208,80	État, collect. locales
Semences de pommes de terre		b	183,42			183,42			183,42	État, collect. locales
Plants de houblon		b	259,62			259,62			259,62	État
Arbres greffés		b	189,69			189,69			189,69	État, collect. locales
Semences de blé		a, b	2 992,67			2 992,67			2 992,67	État, collect. locales
Betterave à sucre		b	2 075,16			2 075,16			2 075,16	État
Fruits		b	467,98			467,98			467,98	État
Vin		b	1 155,03			1 155,03			1 155,03	État
<b>TOTAL</b>						<b>9 851,49</b>				

\*(1 écu = 186,2659 SLT)

Légende:

a = Crédits bonifiés.

b = Subventions à l'achat d'intrants.



SOUTIEN INTERNE: République de Slovénie

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998

MGS autre que par produit

Type(s) de mesure(s)	Année civile 1998	Dépenses budgétaires ne portant pas sur des produits déterminés en milliers d'écus*	Autre soutien ne visant pas des produits déterminés (avec détail des calculs)	Redevances/prélèvements connexes	Soutien total ne visant pas des produits déterminés en milliers d'écus*	Sources des données
1	2	3	4	5	6 (3+4-5)	7
Subventions à l'achat d'intrants autres que par produit		609,39			609,39	Budget: Collect. locales
Activités supplémentaires (Soutien à l'investissement pour des sources additionnelles de revenus dans les exploitations agricoles - Cofinancement d'activités supplémentaires, telles que le traitement de produits, l'artisanat, etc.)		41,85			41,85	Collect. locales
Investissements dans les petites exploitations agricoles et les petites entreprises		12 527,59			12 527,59	État, collect. locales
Subventionnement des frais de transport		192,78			192,78	Collect. locales
<b>TOTAL</b>					<b>13 371,61</b>	

\*(1 écu = 186,2659 SLT)